

Peace be on you, O inheritor
of Adam, the select of Allah!

alssalāmu `alayka yā
wāriṭha ādama ṣifwati allāhi

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ آدَمَ صِفْوَةَ اللَّهِ

Peace be on you, O inheritor
of Noah, the prophet of Allah!

alssalāmu `alayka yā
wāriṭha nūḥin nabiyyi allāhi

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ نُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ

Peace be on you, O inheritor
of Abraham, the intimate
friend of Allah!

alssalāmu `alayka yā
wāriṭha ibrahīma khalīli
allāhi

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ

Peace be on you, O inheritor
of Moses, who received direct
communication from Allah!

alssalāmu `alayka yā
wāriṭha mūsā kalīmi allāhi

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ

Peace be on you, O inheritor
of Jesus, the Spirit of Allah!

alssalāmu `alayka yā
wāriṭha `īsā rūḥi allāhi

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِيسَى رُوحِ اللَّهِ

Peace be on you, O inheritor
of Muḥammad, the most
beloved by Allah!

alssalāmu `alayka yā
wāriṭha muḥammadin ḥabībi
allāhi

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدٍ حَبِيبِ اللَّهِ

Peace be on you, O inheritor
of `Alī, the Commander of the
Believers and the intimate
servant of Allah!

alssalāmu `alayka yā
wāriṭha `aliyyin amīri
almu'minīna waliyyi allāhi

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عَلِيِّ أَمِيرِ

الْمُؤْمِنِينَ وَوَلِيِّ اللَّهِ

Peace be on you, O inheritor
of al-Ḥasan, the martyr and
grandson of Allah's
Messenger!

alssalāmu `alayka yā
wāriṭha alḥasani alshshahīdi
sibṭi rasūli allāhi

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ الْحَسَنِ الشَّهِيدِ

سِبْطِ رَسُولِ اللَّهِ

Peace be on you, O son of
Allah's Messenger!

alssalāmu `alayka yabna
rasūli allāhi

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

Peace be on you, O son of the
bringer of glad tidings and the
warner

alssalāmu `alayka yabna
albashīri alnadhīri

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا بَنَ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ

and son of the chief of the
prophets' successors!

wabna sayyidi alwaṣiyyīna

وَأَبْنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

Peace be on you, O son of
Fāṭimah, the doyen of the
women of the world!

alssalāmu `alayka yabna
fāṭimata sayyidati nisā'i
al`ālamīna

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ

الْعَالَمِينَ

Peace be on you, O Abū-
`Abdullāh!

alssalāmu `alayka yā abā
`abdillāhi

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

Peace be on you, O select of
Allah and the son of His select
ones!

alssalāmu `alayka yā
khiyarata allāhi wabna
khiyaratihī

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ وَأَبْنَ خَيْرَتِهِ

Peace be on you, O revenge of
Allah and the son of His
revenge!

alssalāmu `alayka yā thāra
allāhi wabna thārihī

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا ثَارَ اللَّهِ وَأَبْنَ ثَارِهِ

Peace be on you, O unique (in
suffering tribulations) and the
oppressed!

alssalāmu `alayka ayyuhā
alwitrū almawtūru

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَيْثُ الْمَوْتُورُ

Peace be on you, O guide,
pure leader!

alssalāmu `alayka ayyuhā
al-imāmu alhādī alzzakiyyu

أَسْلَامٌ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْهَادِي الزَّكِيُّ

and on the souls of those who
presented themselves in your
camp, resided in your vicinity,

wa `alā arwāḥin ḥallat
bifinā'ika wa aqāmat fī
jiwārika

وَعَلَى أَرْوَاحِ حَلَّتْ بِفِنَائِكَ وَأَقَامَتْ فِي

جِوَارِكَ

and came with the visitors of you.

wa wafadat ma`a zuwwārika

(Incessant) peace be upon you, from me, as long as I am alive and as long as there are day and night.

alssalāmu `alayka minnī mā baqītu wa baqiya allaylu walnnaḥāru

Verily, astounding has been the calamity for us

falaqad `azumat bika alrraziyyatu

and unbearable has been the adversity for the believers, Muslims,

wa jalla almuṣābu fi almu'minīna walmuslimīna

for all the inhabitants of the heavens,

wa fi ahli alssamāwāti ajma`īna

and for the inhabitants of the layers of the earth.

wa fi sukkāni al-araḍīna

So, we are Allah's and verily unto Him we return.

fa'innā lillāhi wa innā ilayhi rāji`ūna

And Allah's peace, blessings, and benedictions be upon you,

wa ṣalawātu allāhi wa barakātuhū wa taḥiyyātuhū `alayka

upon your forefathers; the pure, the pious, and the elite,

wa `alā ābā'ika alṭṭāhirīna alṭṭayyibīna almunṭajabīna

and upon their offspring; the guides and well-guided.

wa `alā dharārīhimu alhudati almahdiyyīna

Peace be upon you O my master, upon them,

alssalāmu `alayka yā mawlāya wa `alayhim

upon your soul, upon their souls,

wa `alā rūḥika wa `alā arwāḥihim

upon the soil in which you are buried, and upon the soil in which they are buried.

wa `alā turbatika wa `alā turbatihim

O Allah, (please do) shed over them mercy, pleasure (of You),

allāhumma laqqihim raḥmatan wa riḍwānan

happiness, and bounty.

wa rawḥan wa rayḥānan

Peace be upon you, my master Abū-`Abdillāh;

alssalāmu `alayka yā mawlāya yā abā `abdillāhi

O Son of the Seal of the Prophets,

yabna khātami alnabiyyīna

son of the Chief of the Prophets' successors,

wa yabna sayyidi alwaṣiyyīna

and son of the doyenne of the women of the world.

wa yabna sayyidati nisā'i al`ālamīna

Peace be upon you, O martyr, son of the martyr,

alssalāmu `alayka yā shahīdu yabna alshshahīdi

brother of the martyr, and father of the martyrs.

yā akha alshshahīdi yā abā alshshuhadā'i

وَوَفَدَتْ مَعَ زُورِكَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنِّي مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

فَلَقَدْ عَظُمَتْ بِكَ الرَّزِيَّةُ

وَجَلَّ الْمَصَابُ فِي الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ

وَفِي أَهْلِ السَّمَاوَاتِ أَجْمَعِينَ

وَفِي سُكَّانِ الْأَرْضِينَ

فَإِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

وَصَلَوَاتُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ وَتَحِيَّاتُهُ عَلَيْكَ

وَعَلَى آبَائِكَ الطَّاهِرِينَ الطَّيِّبِينَ

الْمُنْتَجَبِينَ

وَعَلَى ذُرَارِيهِمْ أَلْهُدَاةِ الْمَهْدِيِّينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَعَلَيْهِمْ

وَعَلَى رُوحِكَ وَعَلَى أَرْوَاحِهِمْ

وَعَلَى تُرْبَتِكَ وَعَلَى تُرْبَتِهِمْ

اللَّهُمَّ لَقِّهِمْ رَحْمَةً وَرِضْوَانًا

وَرَوْحًا وَرَيْحَانًا

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

يَا بَنَ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

وَيَا بَنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

وَيَا بَنَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَهِيدُ يَا بَنَ الشَّهِيدِ

يَا إِخَا الشَّهِيدِ يَا أَبَا الشَّهِدَاءِ

O Allah, (please do) convey to him on behalf of me at this hour,

allāhumma ballighhu `anni
fi hādhīhi alssā`ati

اللَّهُمَّ بَلِّغْهُ عَنِّي فِي هَذِهِ السَّاعَةِ

on this day,

wa fi hādhā alyawmi

وَفِي هَذَا الْيَوْمِ

at this moment,

wa fi hādhā alwaqti

وَفِي هَذَا الْوَقْتِ

and at all time

wa fi kulli waqtin

وَفِي كُلِّ وَقْتٍ

abundant greetings and salutations.

taḥiyyatan kathīratan wa
salāman

تَحِيَّةً كَثِيرَةً وَسَلَامًا

Peace, mercy, and blessings of Allah be upon you,

salāmu allāhi `alayka wa
raḥmatu allāhi wa
barakātuhū

سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

O son of the master of the nations,

yabna sayyidi al`ālamīna

يَا بْنَ سَيِّدِ الْعَالَمِينَ

and upon those whom were martyred with you by such incessant greetings

wa `alā almustash-hadīna
ma`aka salāman muttaṣilan

وَعَلَى الْمُسْتَشْهِدِينَ مَعَكَ سَلَامًا مُتَّصِلًا

that endure as long as there are day and night.

mā ittaṣala allaylu
walnnaḥāru

مَا اتَّصَلَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

Peace be upon al-Ḥusayn, the son of `Alī, the martyr.

alssalāmu `alā alḥusayni bni
`aliyyin alshshahīdi

السَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ الشَّهِيدِ

Peace be upon `Alī, the son of al-Ḥusayn, the martyr.

alssalāmu `alā `aliyyi bni
alḥusayni alshshahīdi

السَّلَامُ عَلَى عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ الشَّهِيدِ

Peace be upon al-`Abbās, the son of the Commander of the Believers, the martyr.

alssalāmu `alā al`abbāsi bni
amīri almu'minīna
alshshahīdi

السَّلَامُ عَلَى الْعَبَّاسِ بْنِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

الشَّهِيدِ

Peace be upon the martyrs from among the descendants of the Commander of the Believers.

alssalāmu `alā alshshuhadā'i
min wuldi amīri almu'minīna

السَّلَامُ عَلَى الشُّهَدَاءِ مِنْ وُلْدِ أَمِيرِ

الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon the martyrs from among the descendants of al-Ḥasan.

alssalāmu `alā alshshuhadā'i
min wuldi alḥasani

السَّلَامُ عَلَى الشُّهَدَاءِ مِنْ وُلْدِ الْحَسَنِ

Peace be upon the martyrs from among the descendants of al-Ḥusayn.

alssalāmu `alā alshshuhadā'i
min wuldi alḥusayni

السَّلَامُ عَلَى الشُّهَدَاءِ مِنْ وُلْدِ الْحُسَيْنِ

Peace be upon the martyrs from among the descendants of Ja`far and `Aqīl.

alssalāmu `alā alshshuhadā'i
min wuldi ja`farin wa `aqīlin

السَّلَامُ عَلَى الشُّهَدَاءِ مِنْ وُلْدِ جَعْفَرٍ

وَعَقِيلٍ

Peace be upon all the believers whom were martyred with them.

alssalāmu `alā kulli
mustash-hadin ma`ahum
min almu'minīna

السَّلَامُ عَلَى كُلِّ مُسْتَشْهِدٍ مَعَهُمْ مِنْ

الْمُؤْمِنِينَ

O Allah, (please do) send blessings to Muḥammad and the Household of Muḥammad

allāhumma ṣalli `alā
muḥammadin wa āli
muḥammadin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

and convey to them abundant greetings and salutations on

wa ballighhum `anni
taḥiyyatan kathīratan wa
salāman

وَبَلِّغْهُمْ عَنِّي تَحِيَّةً كَثِيرَةً وَسَلَامًا

behalf of me.

Peace be upon you, O Allah's Messenger!

May Allah confer upon you excellent consolation concerning the (tragedy) of al-Ḥusayn, your son.

Peace be upon you, O Fāṭimah!

May Allah confer upon you excellent consolation concerning the (tragedy) of al-Ḥusayn, your son.

Peace be upon you, O Commander of the Believers!

May Allah confer upon you excellent consolation concerning the (tragedy) of al-Ḥusayn, your son.

Peace be upon you, Abū-Muḥammad al-Ḥasan!

May Allah confer upon you excellent consolation concerning the (tragedy) of al-Ḥusayn, your brother.

O my master, Abū-`Abdullāh!

I am now Allah's and your guest

and Allah's and your neighbor!

Each guest and neighbor must receive hospitality!

My hospitality at this time

is that you may beseech Almighty Allah

to release me from Hellfire.

Verily, He is Hearer of prayers, Nigh, and Responsive.

alssalāmu `alayka yā rasūla allāhi

aḥsana allāhu laka al`azā'a fī waladika alḥusayni

alssalāmu `alayki yā fāṭimatu

aḥsana allāhu laki al`azā'a fī waladiki alḥusayni

alssalāmu `alayka yā amīra almu'minīna

aḥsana allāhu laka al`azā'a fī waladika alḥusayni

alssalāmu `alayka yā abā muḥammadin alḥasanu

aḥsana allāhu laka al`azā'a fī akhīka alḥusayni

yā mawlāya yā abā `abdillāhi

ana ḍayfu allāhi wa ḍayfuka

wa jāru allāhi wa jāruka

wa likulli ḍayfin wa jārin qiran

wa qirāya fī hādhā alwaqti

an tas'ala allāha subḥānahu wa ta`ālā

an yarzuqanī fakāka raqabatī min alnnārī

innahū samī`u alddu`ā'i qarībun mujībun

اَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

اَحْسَنَ اللَّهُ لَكَ الْعَزَاءَ فِي وَدِّكَ الْحُسَيْنِ

اَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا فَاطِمَةُ

اَحْسَنَ اللَّهُ لَكَ الْعَزَاءَ فِي وَدِّكَ الْحُسَيْنِ

اَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

اَحْسَنَ اللَّهُ لَكَ الْعَزَاءَ فِي وَدِّكَ الْحُسَيْنِ

اَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا اَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ

اَحْسَنَ اللَّهُ لَكَ الْعَزَاءَ فِي اخِيكَ الْحُسَيْنِ

يَا مَوْلَايَ يَا اَبَا عَبْدِ اللَّهِ

اَنَا ضَيْفُ اللَّهِ وَضَيْفُكَ

وَجَارُ اللَّهِ وَجَارُكَ

وَلِكُلِّ ضَيْفٍ وَجَارٍ قَرَى

وَقِرَايَ فِي هَذَا الْوَقْتِ

اِنْ تَسَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى

اِنْ يَرْزُقْنِي فَكَأَنَّ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ

اِنَّهُ سَمِيعُ الدُّعَاءِ قَرِيبٌ مُجِيبٌ